

Bản án số: 99/2020/HS-ST
Ngày 30/11/2020

**NHÂN DANH
NƯỚC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**

TÒA ÁN NHÂN DÂN QUẬN 11 – THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH

- Thành phần Hội đồng xét xử sơ thẩm gồm có:

Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa: Ông Trần Cơ Dũng

Các Hội thẩm nhân dân:

1. Ông Nguyễn Thanh Tịnh
2. Ông Nguyễn Văn Hóa

- Thư ký phiên tòa: Bà Mai Thị Hoài – Thư ký Tòa án nhân dân Quận 11

- Đại diện Viện kiểm sát nhân dân Quận 11, Thành phố Hồ Chí Minh tham gia phiên tòa:

Ông Đỗ Doãn Đại - Kiểm sát viên.

Trong ngày 30 tháng 11 năm 2020 tại Phòng xử án hình sự, trụ sở Tòa án nhân dân Quận 11, Thành phố Hồ Chí Minh xét xử sơ thẩm công khai vụ án hình sự sơ thẩm thụ lý số: 103/2020/TLST-HS ngày 04 tháng 11 năm 2020 theo Quyết định đưa vụ án ra xét xử số: 102/2020/QĐXXST-HS ngày 09 tháng 11 năm 2020 đối với bị cáo:

Hồ x x; sinh ngày 01/02/1960, tại Thành phố Hồ Chí Minh; nơi cư trú: xxx Lạc Long Quân, Phường x, Quận 11, Thành phố Hồ Chí Minh; nghề nghiệp: Không; trình độ học vấn: Không biết chữ; dân tộc: Hoa; giới tính: Nữ; tôn giáo: Không; quốc tịch: Việt Nam; con ông Hồ B N (chết) và bà Nguyễn T N (chết); bị cáo có chồng tên là Mai V H, có một người con sinh năm 1980; tiền án: Không có; tiền sự: Ngày 02/3/2020 bị Ủy ban nhân dân Quận 11 xử phạt hành chính 7.500.000 đồng về hành vi chứa chấp đánh bạc, gá bạc; nhân thân: Ngày 10/8/1990 bị Tòa án nhân dân Quận 11 xử phạt 12 tháng tù nhưng cho hưởng án treo, thời gian thử thách là 18 tháng về tội “Chứa mại dâm”; bị cáo bị áp dụng biện pháp ngăn chặn, cấm đi khỏi nơi cư trú từ ngày 02/7/2020; có mặt tại phiên tòa.

- Người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan đến vụ án: Bà Nguyễn T L H, sinh năm 1970; địa chỉ: xxx Lạc Long Quân, Phường x, Quận 11, Thành phố Hồ Chí Minh; vắng mặt tại phiên tòa.

- Người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan đến vụ án: Bà Võ T P, sinh năm 1981; địa chỉ: x Đường số x, phường xxxx, quận Bình Tân, Thành phố Hồ Chí Minh.

Minh; vắng mặt tại phiên tòa.

- *Người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan đến vụ án:* Bà Nguyễn K T, sinh năm 1987; địa chỉ: xxx Lạc Long Quân, Phường x, Quận 11, Thành phố Hồ Chí Minh; vắng mặt tại phiên tòa.

- *Người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan đến vụ án:* Bà Trần T V, sinh năm 1967; địa chỉ: xxx Lạc Long Quân, Phường x, Quận 11, Thành phố Hồ Chí Minh; vắng mặt tại phiên tòa.

- *Người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan đến vụ án:* Bà Trâm T N Đ, sinh năm 1991; địa chỉ: xx Đặng Nguyên Cẩn, Phường x, Quận 6, Thành phố Hồ Chí Minh; vắng mặt tại phiên tòa.

- *Người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan đến vụ án:* Bà Huỳnh T M V, sinh năm 1965; địa chỉ: xx Lạc Long Quân, Phường x, Quận 11, Thành phố Hồ Chí Minh; vắng mặt tại phiên tòa.

- *Người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan đến vụ án:* Bà Nguyễn T C, sinh năm 1979; địa chỉ: xx Lũy Bán Bích, phường xxx, quận Tân Phú, Thành phố Hồ Chí Minh; vắng mặt tại phiên tòa.

- *Người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan đến vụ án:* Bà Hoàng T M, sinh năm 1969; địa chỉ: xxx Lạc Long Quân, Phường x, Quận 11, Thành phố Hồ Chí Minh; vắng mặt tại phiên tòa.

NỘI DUNG VỤ ÁN:

Theo các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và diễn biến tại phiên tòa, nội dung vụ án được tóm tắt như sau:

Khoảng 15 giờ 30 phút ngày 23/6/2020, Công an Phường 3, Quận 11 kiểm tra tại địa chỉ số xxx Lạc Long Quân, Phường x, Quận 11 thì phát hiện các đối tượng Hồ x x, Võ T P, Nguyễn K T, Trần T V, Trâm T N Đ, Huỳnh T M V, Nguyễn T C đang đánh bài thắng thua bằng tiền dưới hình thức chơi bài xì dách, thu giữ vật chứng gồm: 01 bộ bài tây loại 52 lá; 01 cái rổ nhựa màu xanh; 500.000 đồng để trên chiếu bạc; 200.000 đồng là tiền xâu chung để trong cái rổ nhựa màu xanh. Ngoài ra, Công an còn thu giữ của đối tượng Võ T P số tiền 720.000 đồng do đối tượng để trong túi quần tại thời điểm Công an kiểm tra; thu giữ của đối tượng Huỳnh T M V số tiền 170.000 đồng do đối tượng để trong túi quần tại thời điểm Công an kiểm tra; thu giữ của đối tượng Hồ x x số tiền 100.000 đồng do đối tượng cầm trên tay tại thời điểm Công an kiểm tra; thu giữ của đối tượng Trâm T N Đ số tiền 1.100.000 đồng do đối tượng trong túi quần tại thời điểm Công an kiểm tra; thu giữ của đối tượng Nguyễn T C số tiền 32.000 đồng do đối tượng để trong túi quần tại thời điểm Công an kiểm tra. Các đối tượng x, P, T, V, Đ, V, C, H được đưa về Công an Phường 3, Quận 11 tiến hành điều tra làm rõ vụ án. (BL 91-92)

Tại Cơ quan điều tra, các đối tượng khai nhận: Địa chỉ xxx Lạc Long Quân, Phường x, Quận 11 do đối tượng Hoàng T M thuê để cư trú. Khoảng 14 giờ ngày 23/6/2020, các đối tượng x, P, Đ, V xin vào nhà để đánh bài câu cá ăn tiền. Một lúc sau, các đối tượng C, H, V, T vào tham gia nên các đối tượng chuyển sang đánh bài xì dách. Hình thức chơi là dùng bài tây 52 lá được người làm cái chia cho các người

chơi, mỗi người được nhà cái chia cho 02 lá bài, có thể rút thêm bài tùy vào người chơi, sau đó so bài tính điểm với người làm cái để xác định thắng thua, điểm tối đa có thể đạt được là 21 điểm và thấp nhất là 16 điểm. Nếu người làm cái lớn điểm hơn thì thắng người chơi và ngược lại. Điểm được tính như sau: các lá bài từ 2 đến 10 thì số điểm tương đương với các con số, các lá bài J, Q, K thì mỗi lá được 10 điểm, lá A được 11 điểm. Mỗi ván đặt cược từ 10.000 đồng đến 100.000 đồng. Nếu người làm cái được xì dách (có quân bài gồm 01 lá J, Q hoặc K cộng với lá A) thì chung tiền xâu từ 20.000 đến 50.000 đồng vào rổ nhựa màu xanh, tùy vào người làm cái, nếu người chơi được xì dách thì chung tiền xâu 10.000 đồng. Đối tượng Muối dùng số tiền xâu để mua bài hoặc mua nước uống chung cho cả nhóm.

Đối tượng Hồ x x khai nhận: Vào khoảng 15 giờ ngày 23/6/2020, đối tượng x đến nhà số xxx Lạc Long Quân, Phường x, Quận 11 để chơi đánh bài xì dách ăn tiền. Tại đây, đối tượng x gặp đối tượng P, Đ, H, T, V, V, C, cả nhóm rủ nhau chơi đánh bài xì dách ăn tiền. Đối tượng x dùng số tiền 100.000 đồng để đánh bạc, chưa thắng thua. Khi Công an vào kiểm tra hành chính đã thu giữ của đối tượng số tiền 100.000 đồng dùng vào việc đánh bạc. (BL 150-153).

Qua điều tra, Cơ quan Cảnh sát điều tra Công an Quận 11 đã xác định được tổng số tiền do đối tượng x cùng với các đối tượng P, Đ, T, V, V, C dùng để đánh bạc là 3.002.000 đồng. Thực tế Cơ quan điều tra chỉ thu giữ được 2.022.000 đồng (hai triệu không trăm lẻ hai nghìn đồng) do khi Công an Phường 3, Quận 11 tiến hành kiểm tra hành chính thì đối tượng Nguyễn K T vớt số tiền 200.000 bỏ chạy; đối tượng Võ T P vớt số tiền 2.200.000 đồng, Công an chỉ thu giữ được của đối tượng Phương số tiền là 1.420.000 đồng. (BL 130-131, 142-143).

Qua xác minh lý lịch các đối tượng đánh bạc, Công an xác định được đối tượng Hồ x x bị Ủy ban nhân dân Quận 11, Thành phố Hồ Chí Minh xử phạt hành chính theo Quyết định xử phạt vi phạm hành chính số 30/2020 ngày 26/02/2020 về hành vi chứa chấp đánh bạc nên Cơ quan Cảnh sát điều tra Công an Quận 11 tiến hành khởi tố bị can đối với Hồ x x về hành vi đánh bạc theo khoản 1 Điều 321 Bộ luật Hình sự.

Vật chứng, tài sản thu giữ gồm có:

- 01 bộ tài tây 52 lá là dụng cụ dùng vào việc đánh bạc. (BL 94, 98)
- Thu giữ của bị can Hồ x x số tiền 100.000 đồng là tiền do bị can dùng vào việc đánh bạc. (BL 96, 98)

Tại Bản cáo trạng số 103/CT-VKSQ11 ngày 02/11/2020, Viện kiểm sát nhân dân Quận 11 truy tố bị cáo Hồ x x tội danh “Đánh bạc” theo quy định tại khoản 1 Điều 321 của Bộ luật Hình sự năm 2015 được sửa đổi, bổ sung năm 2017.

Tại phiên tòa, bị cáo x có lời khai phù hợp với các lời khai tại Cơ quan điều tra và những chứng cứ có trong hồ sơ vụ án.

Những người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan đến vụ án gồm có các đối tượng Nguyễn T L H, Võ T P, Nguyễn K T, Trần T V, Trầm T N Đ, Huỳnh T M V, Nguyễn T C và Hoàng T M vắng mặt tại phiên tòa nhưng đã có lời khai tại Cơ quan điều tra.

Kiểm sát viên đại diện Viện kiểm sát nhân dân Quận 11 trình bày lời luận tội, đề nghị mức hình phạt đối với bị cáo từ 06 tháng đến 09 tháng tù; đề nghị xử lý vật chứng như sau: Tịch thu, tiêu hủy vật chứng là 01 bộ tài tây 52 lá; tịch thu sung vào ngân sách nhà nước số tiền 100.000 đồng.

Căn cứ vào các chứng cứ và tài liệu đã được thẩm tra tại phiên tòa; căn cứ vào kết quả tranh luận tại phiên tòa trên cơ sở xem xét đầy đủ, toàn diện chứng cứ, ý kiến của kiểm sát viên, lời khai của bị cáo và những người tham gia tố tụng khác có trong hồ sơ vụ án;

NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:

Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ vào các tài liệu trong hồ sơ vụ án đã được tranh tụng tại phiên tòa, Hội đồng xét xử nhận định như sau:

[1] Vào lúc 15 giờ 30 phút ngày 23/6/2020, tại nhà số xxx Lạc Long Quân, Phường x, Quận 11, Thành phố Hồ Chí Minh, bị cáo Hồ x x đã có hành vi cùng với các đối tượng Võ T P, Nguyễn K T, Trần T V, Trầm T N Đ, Huỳnh T M V và Nguyễn T C đánh bạc thắng thua bằng tiền với hình thức là “đánh bài xì dách”.

Bị cáo x đã sử dụng số tiền là 100.000 đồng để đánh bạc. Đối tượng Võ T P đã sử dụng số tiền là 1.000.000 đồng để đánh bạc (trong đó có số tiền là 500.000 đồng là do đối tượng Nguyễn T L H hùn với số tiền 500.000 đồng của Võ T P để cho đối tượng chơi đánh bạc). Đối tượng Nguyễn K T đã sử dụng số tiền là 200.000 đồng để đánh bạc. Đối tượng Trần T V đã sử dụng số tiền là 300.000 đồng để đánh bạc. Đối tượng Trầm T N Đ đã sử dụng số tiền là 300.000 đồng để đánh bạc. Đối tượng Huỳnh T M V đã sử dụng số tiền là 270.000 đồng để đánh bạc. Đối tượng Nguyễn T C đã sử dụng số tiền là 32.000 đồng để đánh bạc. Tổng số tiền mà bị cáo và các đối tượng khai dùng để đánh bạc là 2.202.000 đồng; tuy nhiên, qua đấu tranh, đối chiếu lời khai của bị cáo và các đối tượng, Cơ quan điều tra đã xác định được tổng số tiền mà bị cáo và các đối tượng dùng để đánh bạc là 3.002.000 đồng nhưng thực tế Công an chỉ thu giữ được trên chiếu bạc số tiền là 2.022.000 đồng do một số đối tượng rút bỏ tiền khi Công an kiểm tra, bắt giữ nên số tiền thu giữ được không phù hợp với lời khai nhận của bị cáo và các đối tượng. Do đó, Hội đồng xét xử chỉ căn cứ vào tổng số tiền đã thu giữ được trên chiếu bạc là 2.022.000 đồng để truy cứu trách nhiệm của bị cáo và các đối tượng có liên quan.

Bị cáo Hồ x x đã có tiền sự về hành vi gá bạc; ngày 02/3/2020 đã bị Chủ tịch Ủy ban nhân dân Quận 11 xử phạt vi phạm hành chính về hành vi gá bạc (“dùng nhà mình để chứa bạc”) với số tiền là 7.500.000 đồng theo Quyết định số 30/QĐ-XPVPHC, bị cáo chưa hết thời hạn được coi là chưa bị xử lý vi phạm hành chính lại tiếp tục thực hiện hành vi đánh bạc thắng thua bằng tiền.

Hành vi nêu trên của bị cáo đã đủ yếu tố cấu thành tội “Đánh bạc”; tội phạm và hình phạt được quy định tại khoản 1 Điều 321 Bộ luật Hình sự năm 2015, được sửa đổi, bổ sung năm 2017.

Hành vi của bị cáo đã xâm phạm đến trật tự trị an xã hội. Bản thân bị cáo có đầy đủ năng lực hành vi, nhận thức rõ hành vi của mình là vi phạm pháp luật nhưng bị cáo vẫn cố ý thực hiện nên có lỗi cố ý trực tiếp. Hành vi của bị cáo phải chịu trách nhiệm hình sự. Hội đồng xét xử xét thấy cần cách ly bị cáo ra khỏi đời sống xã

hội một thời gian để trưng trị và giáo dục bị cáo, đồng thời cũng nhằm mục đích răn đe và phòng ngừa chung.

[2] Về các tình tiết giảm nhẹ, tăng nặng trách nhiệm hình sự:

Bị cáo thành khẩn khai báo nên được áp dụng tình tiết giảm nhẹ quy định tại điểm s khoản 1 Điều 51 của Bộ luật hình sự.

Bị cáo không có tình tiết tăng nặng trách nhiệm hình sự.

[3] Về xử lý vật chứng:

- Đối với vật chứng là 01 bộ tài tây 52 lá là công cụ dùng vào việc phạm tội, không còn giá trị sử dụng. Căn cứ điểm a khoản 1 Điều 47 Bộ luật Hình sự; điểm a khoản 2 Điều 106 Bộ luật Tố tụng hình sự, Hội đồng xét xử xét thấy cần tịch thu, tiêu hủy.

- Đối với vật chứng là số tiền 100.000 đồng là tiền do bị cáo dùng vào việc đánh bạc. Đây là tiền dùng vào việc phạm tội, vi phạm pháp luật. Căn cứ điểm b khoản 1 Điều 47 Bộ luật Hình sự; điểm b khoản 2 Điều 106 Bộ luật Tố tụng hình sự, Hội đồng xét xử xét thấy cần tịch thu sung vào ngân sách nhà nước.

[4] Về xem xét việc không phạt tiền bổ sung đối với bị cáo:

Thông qua việc xem xét lời khai và việc thẩm tra các chứng cứ khác có trong hồ sơ vụ án, có cơ sở để xác định bị cáo chưa thu lợi bất chính và chưa sử dụng được số tiền thu được từ hành vi đánh bạc. Ngoài ra, bị cáo là người cao tuổi (trên 60 tuổi theo quy định của Luật Người cao tuổi) và không có nghề nghiệp, không có thu nhập; do đó, Hội đồng xét xử không phạt tiền bổ sung đối với bị cáo theo quy định tại khoản 3 Điều 321 Bộ luật Hình sự.

[5] Về xem xét vai trò, trách nhiệm của các đối tượng có liên quan trong vụ án:

Các đối tượng Võ T P, Nguyễn K T, Trần T V, Trầm T N Đ, Huỳnh T M V và Nguyễn T C đã có hành vi đánh bạc thắng thu bằng tiền vào ngày 23/6/2020, tại nhà số xxx Lạc Long Quân, Phường x, Quận 11, Thành phố Hồ Chí Minh nhưng chưa có tiền án, tiền sự về hành vi đánh bạc, tổ chức đánh bạc và đồng thời tổng số tiền dùng để đánh bạc thu giữ trên chiếu bạc là 2.022.000 đồng nên chưa đến mức truy cứu trách nhiệm hình sự. Công an Phường 3, Quận 11 đã ra quyết định xử phạt hành chính và tịch thu sung công quỹ nhà nước đối với số tiền mà các đối tượng dùng để đánh bạc. Hội đồng xét xử xét thấy Cơ quan Cảnh sát điều tra Công an Quận 11 và Công an Phường 3, Quận 11 đã xử lý vụ việc theo đúng quy định nên không xem xét lại.

Đối với đối tượng Nguyễn T L H (còn có tên gọi khác là Ngân) tham gia đánh bạc bằng hình thức góp vốn số tiền 500.000 đồng để cho đối tượng Võ T P trực tiếp chơi đánh bạc nhưng chưa có tiền án, tiền sự về hành vi đánh bạc, tổ chức đánh bạc và đồng thời tổng số tiền dùng để đánh bạc thu giữ trên chiếu bạc là 2.022.000 đồng nên chưa đến mức truy cứu trách nhiệm hình sự. Công an Phường 3, Quận 11 đã ra quyết định xử phạt hành chính đối với đối tượng. Hội đồng xét xử xét thấy Cơ quan Cảnh sát điều tra Công an Quận 11 và Công an Phường 3, Quận 11 đã xử lý vụ việc theo đúng quy định nên không xem xét lại.

Đối với đối tượng Hoàng T M đã có hành vi cho bị cáo và các đối tượng sử dụng địa điểm là nhà ở thuộc quyền quản lý của mình làm nơi đánh bạc để trục lợi nhưng chưa đến mức truy cứu trách nhiệm hình sự. Cơ quan Cảnh sát điều tra Công an Quận 11 đã đề nghị Chủ tịch Ủy ban nhân dân Quận 11 ra quyết định xử phạt hành chính. Chủ tịch Ủy ban nhân dân Quận 11 đã ra quyết định xử phạt hành chính đối với đối tượng. Hội đồng xét xử xét thấy Cơ quan Cảnh sát điều tra Công an Quận 11 đã xử lý vụ việc theo đúng quy định nên không xem xét lại.

[6] Trong quá trình điều tra, truy tố bị cáo Hồ x x, điều tra viên Cơ quan cảnh sát điều tra Công an Quận 11, kiểm sát viên Viện kiểm sát nhân dân Quận 11 được phân công điều tra, kiểm sát giải quyết vụ án đã thực hiện đúng thẩm quyền, trình tự, thủ tục quy định của Bộ luật Tố tụng hình sự. Căn cứ diễn biến tại phiên tòa, thông qua phân xét hỏi, tranh luận nhận thấy lời khai, chứng cứ phạm tội phù hợp với tài liệu chứng cứ có trong hồ sơ vụ án. Bị cáo và người tham gia tố tụng khác không có ý kiến hoặc khiếu nại về hành vi, quyết định của điều tra viên, kiểm sát viên. Do đó, có cơ sở để xác định các hành vi, quyết định tố tụng của cơ quan tiến hành tố tụng đã thực hiện đều phù hợp với quy định của pháp luật.

[7] Về án phí:

Bị cáo phải chịu tiền án phí hình sự sơ thẩm theo quy định tại khoản 2 Điều 136 của Bộ luật tố tụng hình sự năm 2015; điểm a khoản 1 Điều 23 của Nghị quyết số 326/2016/UBTVQH14 ngày 30/12/2016 của Ủy ban Thường vụ Quốc hội Quy định về mức thu, miễn, giảm, thu, nộp, quản lý và sử dụng án phí và lệ phí Tòa án. Tuy nhiên, bị cáo Hồ x x sinh ngày 01/02/1960, tính đến ngày xét xử thì bị cáo đã trên 60 tuổi, thuộc trường hợp là người cao tuổi theo quy định tại Điều 2 Luật Người cao tuổi năm 2009, đồng thời, bị cáo có đơn xin miễn án phí ngày 04/11/2020, vì vậy, bị cáo thuộc trường hợp được miễn nộp tiền án phí theo quy định tại điểm d khoản 1 Điều 12 và Điều 14 Nghị quyết số 326/2016/UBTVQH14 ngày 30/12/2016.

Vì các lẽ trên,

QUYẾT ĐỊNH:

Căn cứ vào Điều 50; khoản 1 Điều 321; điểm s khoản 1 Điều 51 của Bộ luật hình sự năm 2015, sửa đổi, bổ sung năm 2017;

Tuyên bố bị cáo Hồ x x phạm tội “Đánh bạc”.

Xử phạt bị cáo Hồ x x 06 (sáu) tháng tù. Thời hạn chấp hành hình phạt tù tính từ ngày bị cáo bị bắt để thi hành án.

Căn cứ Điều 47 Bộ luật Hình sự năm 2015; Điều 106 Bộ luật Tố tụng hình sự năm 2015;

- Tịch thu, tiêu hủy vật chứng là 01 bộ tài tây 52 lá (theo Lệnh nhập kho vật chứng số 80/LNK-ĐCSHS ngày 02/7/2020 của Cơ quan Cảnh sát điều tra Công an Quận 11).

- Tịch thu sung vào ngân sách nhà nước số tiền 100.000 đồng (một trăm nghìn đồng) (theo Lệnh nhập kho vật chứng số 80/LNK-ĐCSHS ngày 02/7/2020 của Cơ quan Cảnh sát điều tra Công an Quận 11).

Căn cứ vào khoản 2 Điều 136 của Bộ luật tố tụng hình sự năm 2015; điểm đ khoản 1 Điều 12, Điều 14, điểm a khoản 1 Điều 23 của Nghị quyết số 326/2016/UBTVQH14 ngày 30/12/2016 của Ủy ban Thường vụ Quốc hội Quy định về mức thu, miễn, giảm, thu, nộp, quản lý và sử dụng án phí và lệ phí Tòa án,

Bị cáo được miễn nộp tiền án phí hình sự sơ thẩm.

Căn cứ vào Điều 331, Điều 333 của Bộ luật tố tụng hình sự năm 2015,

Bị cáo có quyền kháng cáo trong thời hạn mười lăm ngày kể từ ngày tuyên án.

Người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan đến vụ án vắng mặt tại phiên tòa có quyền kháng cáo trong thời hạn mười lăm ngày kể từ ngày nhận được bản án hoặc bản án được niêm yết./.

Nơi nhận:

- TAND - VKSND TPHCM;
- Sở Tư pháp TPHCM;
- PC 27 - CA TPHCM;
- VKSND Q.11;
- Công an Q.11;
- Chi cục THADS Q.11;
- Những người tham gia tố tụng;
- Lưu hồ sơ vụ án.

**TM.HỘI ĐỒNG XÉT XỬ SƠ THẨM
THẨM PHÁN – CHỦ TỌA PHIÊN TÒA**

Trần Cơ Dũng